

সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতার অগ্রগতি, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অভ্যুত্তি: সিস্টেম পরিবর্তনের জন্য OPWDD- জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির NCCC-এর সাথে অংশীদারিত্ব

সরবরাহকারীর নেটওয়ার্কের উপাদান

জর্জটাউন ইউনিভার্সিটি ন্যাশনাল সেন্টার ফর কালচারাল কম্পিটেন্স
জর্জটাউন ইউনিভার্সিটি সেন্টার ফর এক্সিলেন্স ইন ডেভেলপমেন্টাল ডিসএবিলিটিজ
সেন্টার ফর চাইল্ড অ্যান্ড হিউম্যান ডেভেলপমেন্ট
জর্জটাউন ইউনিভার্সিটি মেডিক্যাল সেন্টার

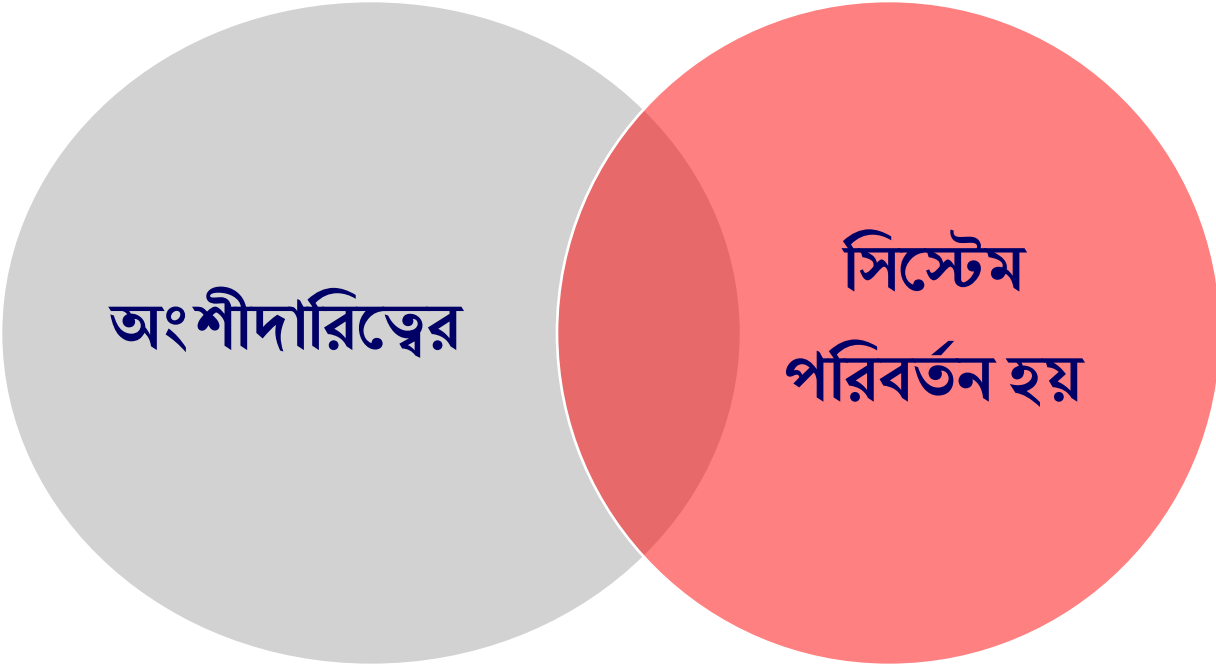
জুন ২০২৩



আমরা এই প্রোজেক্টের জন্য সত্যিই একটি দীর্ঘ নাম নির্বাচন করেছি ...
চলুন একসাথে এর সঠিক অর্থ অন্বেষণ করা যাক

সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতার অগ্রগতি, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তি:
সিস্টেম পরিবর্তনের জন্য **OPWDD**-জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির **NCCC**-এর সাথে অংশীদারিত্ব





অংশীদারিত্ব বেছে নেওয়া হয়েছে কারণ এর অর্থ হচ্ছে সংস্থাগুলোর (সরকারি ও বেসরকারি খাত), কমিউনিটি এবং তাদের সদস্যদের মধ্যে সহায়ক সম্পর্ক যা চ্যালেঞ্জ মোকাবেলা করতে এবং পাম্পারিক লক্ষ্য অর্জনের জন্য একসাথে কাজ করে।

সিস্টেমের পরিবর্তন বলতে সমস্যাগুলোর মূল কারণ এবং কাঠামো, মানসিকতা, শক্তির গতিশীলতা এবং নীতিগুলোকে রূপান্তরিত করার জন্য একটি প্রক্রিয়াকে বোঝায়। সিস্টেমের পরিবর্তনের জন্য সর্বদা একটি সিস্টেমের অভ্যন্তরীণ এবং বাহ্যিক ব্যক্তিদের সম্পূর্ণ পরিবর্তন প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণের প্রয়োজন হয়

ভিন্ন তবে সংশ্লিষ্ট ধারণা ও অনুশীলনসমূহ



কেন OPWDD এই যাত্রাপথে পাড়ি দিচ্ছে?

সাংস্কৃতিক ও
ভাষাগত

Competence

DIVERSITY

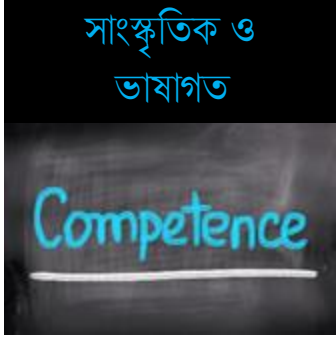
EQUITY

INCLUSION

গভর্নর হোচুল ২০২২ সালের মে মাসে ঘোষণা করেছিলেন

"আমরা আমাদের কমিউনিটির মধ্যে বৈচিত্র্য, সমতা ও অন্তর্ভুক্তির প্রচারের জন্য কঠোর পরিশ্রম করার পাশাপাশি, জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির সাথে এই গুরুত্বপূর্ণ অংশীদারিত্বে যোগ দিতে পেরে আমি আনন্দিত। এই তিন বছরের উদ্যোগ সেই বাধাগুলো ভেঙে ফেলতে সাহায্য করবে যা প্রায়ই উন্নয়নমূলক প্রতিবন্ধী নিউইয়র্কবাসী, তাদের পরিবার এবং যারা তাদের উন্নতির জন্য প্রয়োজনীয় সেবা পেতে তাদের সমর্থন করে তাদেরকে বাধা দেয়।"

কেন OPWDD এই যাত্রাপথে পাড়ি দিচ্ছে? চলমান



- নিউইয়র্কে বর্তমান এবং প্রোজেক্টেড জনসংখ্যাগত পরিবর্তনের প্রতিক্রিয়া জানাতে
- সকল জাতিগত, গোত্রগত, সাংস্কৃতিক, ও ভাষাগত, এবং অন্যান্য পরিচয় গোষ্ঠীতে বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক অক্ষমতা এবং তাদের পরিবারের জন্য সহায়তা এবং সেবায় দীর্ঘস্থায়ী বৈষম্য প্রশমিত করা
- বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের মানসিক স্বাস্থ্যগত অবস্থার বৈষম্য কমাতে
- বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক প্রতিবন্ধী ব্যক্তি এবং তাদের পরিবারের জন্য উপলভ্য সহায়তা এবং সেবার মান উন্নত করা
- আইনগত, নিয়ন্ত্রক এবং স্বীকৃতির আদেশ পূরণ করতে
- সকল জাতিগত, গোত্রগত, সাংস্কৃতিক, ভাষাগত এবং অন্যান্য পরিচয়ের গোষ্ঠীতে বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক প্রতিবন্ধকতা অনুভব করা ব্যক্তিদের তাদের দৈনন্দিন জীবনকে প্রভাবিত করে এমন সিদ্ধান্ত গ্রহণের প্রক্রিয়াতে কার্যকরভাবে অংশীদার হতে সমর্থন করা

রেস (YE জুন 2021) কর্তৃক OPWDD মেডিকেড সেবার ব্যবহার

জাতিগত বিভাগ	সর্বমোট ব্যক্তি	শতকরা OPWDD মেডিকেডের ব্যবহার	শতকরা NYS আদমশুমারি
এশিয়ান	৫১০৪	৪%	৯%
কালো	২৪৫৯৮	১৯%	১৩%
হিস্পানিক	৯০৬০	৭%	১৯%
নেটিভ আমেরিকান	১৪২৯	১%	০%
শ্বেতাঙ্গ	৮১৭৭১	৬৩%	৫৪%
অন্য/অজ্ঞাত	৬৭৯০*	৬%	৫%
সর্বমোট	১২৮৭৫২	১০০%	১০০%

দ্রষ্টব্য উপরের টেবিলের ডাটা OPWDD ডাটা বুকের পৃষ্ঠা ১৫ টেবিল ১০ (opwdd.ny.gov/data)-এর উপর ভিত্তি করে গণনা করা হয়েছিল। গোত্র জাতিগত ক্যাটাগরি অনুসারে মোট ব্যক্তির সংখ্যা দেখানোর জন্য এই উপস্থাপনার উদ্দেশ্যে ডাটা গণনা করা হয়েছিল, উৎসের ডাটা সেট হল মেডিকেড ডাটা ওয়ারহাউজ (২০২১)।

NYS আদমশুমারির তথ্য পুনরুদ্ধার করা হয়েছে এখানে থেকে <https://data.census.gov/cedsci/table?g=0400000US36%240500000&tid=ACSDP1Y2021.DP05&tp=false>

*এই প্রেজেন্টেশনের উদ্দেশ্যে প্রবীণদের (৬০+) ক্যাটাগরিতে শ্বেতাঙ্গ এবং অন্যান্যদের জন্য "<২০"-এর জায়গায় "১৯" ব্যবহার করে এটি গণনা করা হয়েছিল।



ACS ২০২১ নিউ ইয়র্ক স্টেট ডেমোগ্রাফিক অনুমান

এক জাতি বা ল্যাটিনো বা হিস্পানিক এবং জাতি

জাতি	সংখ্যা	জনসংখ্যার শতাংশ
এক জাতি	১৭,৭১৫,৭০৮	৮৯.৩%
শ্বেতাঙ্গ	১১,০২২,৮৩৬	৫৫.৬%
শুধু কালো বা আফ্রিকান আমেরিকান	২,৮১২,৩৬৪	১৪.২%
আমেরিকান ইন্ডিয়ান বা আলাস্কা নেটিভ	১১৯,৬৯২	০.৬%
এশিয়ান	১,৭২৭,৮২৬	৮.৭%
স্থানীয় হাওয়াইয়ান এবং অন্যান্য প্রশান্ত মহাসাগরীয় দ্বীপবাসী	৯৮১৫	০.০%
কিছু অন্য জাতি	২০২৩১৭৫	১০.২%
দুই বা ততোধিক জাতি	২১২০২০৫	১০.৭%
হিস্পানিক বা ল্যাটিনো এবং জাতি		
হিস্পানিক বা ল্যাটিনো যে কোনো জাতি	৩৮৬৪৩৩৭	১৯.৫%



ACS ২০২১ নিউ ইয়র্ক স্টেট অক্ষমতার বৈশিষ্ট্যসমূহ

অক্ষমতাকে যেভাবে সংজ্ঞায়িত করা হয়:

- শুনতে অসুবিধা
- দেখতে অসুবিধা
- বুঝতে অসুবিধা
- চলাফেরায় অসুবিধা
- নিজের-যত্ন নিতে অসুবিধা
- স্বাধীন জীবনযাপনে অসুবিধা

বয়সের গ্রুপ অনুসারে পরিবর্তিত হয়

< ৫ বছর বয়সী	=	০.৬%
৫-১৭ বছর বয়সী	=	৫.৫%
১৮-৩৪ বছর বয়সী	=	৬.৬%
৩৫-৬৪ বছর বয়সী	=	১১.০%
৬৫-৭৪ বছর বয়সী	=	২১.৫%
> ৭৫ বছর বয়সী	=	৪৫.১%

নিউইয়র্কের মোট জনসংখ্যা = ১৯,৫৯৯,০৪৮

প্রতিবন্ধীদের আনুমানিক অ-প্রাতিষ্ঠানিক জনসংখ্যা = ২,৩৫৭,৪০৪ (১২.০%)

জাতি	সংখ্যা	জনসংখ্যার শতাংশ
(শুধুমাত্র) শ্বেতাঙ্গ	১৩৫৬০৯৭	১২.৪%
কৃষ্ণাঙ্গ বা আফ্রিকান আমেরিকান	৩৭২৪৯৫	১৩.৬%
আমেরিকান ইন্ডিয়ান বা আলাস্কা নেটিভ	১৬৯৭৬	১৪.৩%
(শুধুমাত্র) এশিয়ান	১৩৩২১৪	৭.৭%
স্থানীয় হাওয়াইয়ান এবং অন্যান্য প্রশান্ত মহাসাগরীয় দ্বীপবাসী	১৭৬২	১৮.৩%
কিছু অন্য জাতি	২৩৫৭৮৪	১১.৮%
দুই বা ততোধিক জাতি	২৪১০৭৬	১১.৪%
হিস্পানিক বা ল্যাটিনো এবং জাতি		
হিস্পানিক বা ল্যাটিনো যে কোনো জাতি	৪৫৯৬২৯	১২.০%





২০২১ সালে নিউ ইয়র্ক রাষ্ট্রে বাড়িতে কথ্য ভাষা

৫ বছর বা তার অধিক বয়সী আনুমানিক মোট জনসংখ্যা

১৮, ৭৪৩, ২১৫

শুধুমাত্র ইংরেজিতে কথা বলে

১৩১২২৭৪৬

৭০.০%

ইংরেজি ছাড়া অন্য ভাষায় কথা বলে

৫৬২০৪৬৯

৩০.০%

স্প্যানিশ ভাষায় কথা বলে

২৭০১৬৯৮

১৪.৮%

ইন্দো ইউরোপীয় ভাষায় কথা বলে

১৬৫৬১৪৪

৮.৮%

[ফরাসি (প্যাটোইস, কাজুন), ফ্রেঞ্চ ক্রেওল, ইতালীয়, পর্তুগিজ, পর্তুগিজ ক্রেওল, জার্মান, ইয়িডিশ, অন্যান্য পশ্চিম জার্মানিক ভাষা, স্ক্যান্ডিনেভিয়ান ভাষা, গ্রীক, রাশিয়ান, পোলিশ, সার্বো-ক্রোয়েশিয়ান, অন্যান্য স্লাভিক ভাষা, আমেনিয়ান, ফার্সি, গুজরাটি, হিন্দি, উর্দু, অন্যান্য ভারতীয় ভাষা]

এশিয়ান এবং প্রশান্ত মহাসাগরীয় দ্বীপের ভাষায় কথা বলে

৯৩২,১৮৭

৫.০%

[চীনা, জাপানি, কোরিয়ান, মন-খমের, কম্বোডিয়ান, মিয়াও, মং, থাই, লাওতিয়ান, ভিয়েতনামী, ট্যাগালগ, অন্যান্য প্রশান্ত মহাসাগরীয় দ্বীপের ভাষা]

অন্য ভাষা

৩৩০,৪৪০

১.৮%

[নাভায়ো, অন্যান্য নেটিভ আমেরিকান ভাষা, হাঙ্গেরিয়ান, আরবি, হিব্রু, আফ্রিকান ভাষা, অন্যান্য অনির্দিষ্ট ভাষা]



সীমিত ইংরেজি ভাষাভাষীর পরিবার

সীমিত ইংরেজি ভাষীদের পরিবারগুলো পূর্বের (ভাষাগত বিচ্ছিন্নতা) এমন পরিবারকে বোঝায় যেখানে ১৪ বা তার বেশি বছর বয়সী কোনও সদস্য নেই: (১) শুধুমাত্র ইংরেজি বলতে পারে না
অথবা (২) অ-ইংরেজি-ব্যতীত অন্য ভাষায় কথা বলে এবং ইংরেজি "খুব ভাল" বলে।

২০২১ সালে নিউইয়র্কে সীমিত ইংরেজি ভাষাভাষী পরিবার

সকল LEP পরিবার(n) = ৫৬৩,০৬৮ ৭.৪%

যেসব পরিবার নিম্নলিখিত ভাষায় কথা বলে--

- স্পেনীয়
- অন্যান্য ইন্দো-ইউরোপীয় ভাষা
- এশিয়ান ও প্রশান্ত মহাসাগরীয় দ্বীপের ভাষা
- অন্যান্য ভাষা



সর্বমোট	আনুমানিক সীমিত ইংরেজি ভাষাভাষী	শতাংশ
১,১২৬,৩৯৫	২৫৬,৭২১	২২.৮%
৭৩৯৮৭০	১৫৪৬১০	২০.৯%
৪০৫৯১৩	১৩৩০৬৭	৩২.৮%
১৩৮.৩৩১	১৮৬৭০	১৩.৫%



সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতার অগ্রগতি, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তি:
সিস্টেম পরিবর্তনের জন্য OPWDD-জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির NCCC-এর সঙ্গে অংশীদারিত্ব
প্রোজেক্টের লক্ষ্য



প্রোজেক্টের লক্ষ্য হল নিউইয়র্ক স্টেটের ডেভলপমেন্টাল ডিজঅ্যাবিলিটি সিস্টেমের সকল উপাদানে সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতা, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তির নীতি ও অনুশীলনকে উন্নত করা।

প্রোজেক্টের উপাদানসমূহ

OPWDD

IDD সাপোর্ট ও সেবা প্রদানকারীদের নেটওয়ার্ক

IDD-এর অভিজ্ঞতা আছে এমন ব্যক্তি ও তাদের পরিবার

OPWDD-অর্থায়িত উদ্ভাবনের অনুদান

OPWDD প্রোজেক্টের উপাদান

Office for
People With
Developmental
Disabilities



Office for
People With
Developmental
Disabilities



Office for
People With
Developmental
Disabilities



- একটি ভিশনিং প্রক্রিয়া পরিচালনা করে এবং CLC, বৈচিত্র্য, সমতা ও অন্তর্ভুক্তির জন্য একটি ভাল মানের পরিকল্পনা তৈরি করে
- তারা CLC, বৈচিত্র্য, ইকুইটি, এবং অন্তর্ভুক্তিতে কতটা এগিয়েছে তা নির্ধারণ করতে বর্তমান নীতি ও অনুশীলনগুলোর একটি অডিট পরিচালনা করে
- CLC, বৈচিত্র্য, সমতা, ও কর্মের অন্তর্ভুক্তির পরিকল্পনা বিকাশের জন্য পরামর্শ প্রদান করে
- OPWDD কর্মীদের চলমান পরামর্শ এবং প্রযুক্তিগত সহায়তা প্রদান করে
- প্রোফেশনাল ডেভলপম্যান্টের আগ্রহ এবং প্রয়োজনের মূল্যায়ন পরিচালনা করে
- CLC, বৈচিত্র্য, সমতা, ও অন্তর্ভুক্তির জন্য উপযুক্ত প্রোফেশনাল ডেভলপম্যান্ট প্রদান করে
- CLC, বৈচিত্র্য, সমতা, ও অন্তর্ভুক্তির জন্য মান, বেঞ্চমার্ক এবং অন্যান্য পরিমাপ উন্নয়নের জন্য পরামর্শ প্রদান করে
- CLC লিডারশিপ একাডেমী পরিচালনা করে
- প্রোজেক্টের সকল কার্যক্রমের মূল্যায়ন পরিচালনা এবং সারসংক্ষেপের একটি প্রতিবেদন প্রদান করে



যেসব ব্যক্তি বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক অক্ষমতা এবং পরিবারকে অনুভব করেন



- সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতা, বৈচিত্র্য, ন্যায়পরায়ণতা ও অন্তর্ভুক্তি এবং তাদের স্বার্থ, চাহিদা, তারা যে কমিউনিটিতে বাস করে এবং NY DD সিস্টেমের ক্ষেত্রে এগুলোর অর্থ কী তা সংজ্ঞায়িত করার জন্য বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক প্রতিবন্ধী এবং তাদের পরিবারকে একটি প্রক্রিয়ায় নিযুক্ত করে।
- সিস্টেম পরিবর্তনের প্রচেষ্টায় তাদের প্রতিবাদ নিশ্চিত করতে বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক অক্ষমতা ও পরিবারের অভিজ্ঞতাসম্পন্ন ব্যক্তিদের রাষ্ট্রব্যাপী একটি দল তৈরি করে
- সিস্টেম পরিবর্তনে তাদের প্রতিবাদ এবং ভূমিকা শক্তিশালী করতে বুদ্ধিমত্তা ও উন্নয়নমূলক অক্ষমতার অভিজ্ঞতা অর্জনকারী ব্যক্তিদের জন্য একটি নেতৃত্ব একাডেমী পাইলট
- সকল কার্যকলাপের মূল্যায়ন পরিচালনা এবং সারসংক্ষেপের প্রতিবেদন প্রদান করে

OPWDD-অর্থাযিত উদ্ভাবনের অনুদান

Office for
People With
Developmental
Disabilities



OPWDD অনুদান কর্মসূচি সম্পর্কে সিদ্ধান্ত
নিলে NCCC প্রযুক্তিগত সহায়তা, পরামর্শ ও
প্রশিক্ষণ প্রদান করবে।



নেটওয়ার্ক সরবরাহকারীর প্রোজেক্টের উপাদান



- সাংস্কৃতিক দক্ষতা, ভাষাগত দক্ষতা, বৈচিত্র্য, সমতা ও অন্তর্ভুক্তি, এবং NY IDD সিস্টেমের ক্ষেত্রে এগুলোর অর্থ কী তা আলাদা এবং সংজ্ঞায়িত করার জন্য সরবরাহকারী নেটওয়ার্ককে একটি প্রক্রিয়ায় নিযুক্ত করে
- NY স্টেট কমিউনিটি অফ প্র্যাকটিসকে প্রযুক্তিগত সহায়তা এবং পরামর্শ প্রদান করে
- CLC সাংগঠনিক মূল্যায়ন পরিচালনা করতে এবং রাষ্ট্রব্যাপী একটি প্রতিবেদন তৈরি করতে সরবরাহকারী নেটওয়ার্ককে নিযুক্ত এবং সমর্থন করে
- সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতা, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তিমূলক কর্ম পরিকল্পনা বিকাশ এবং বাস্তবায়নের জন্য সরবরাহকারী নেটওয়ার্কের সাথে পরামর্শ প্রদান করে
- সকল কার্যকলাপের মূল্যায়ন পরিচালনা এবং সারসংক্ষেপের প্রতিবেদন প্রদান করে

CLC-এর সাংগঠনিক মূল্যায়ন

**A Guide for Using the
Cultural and Linguistic
Competence Assessment for
Disability Organizations**



সংস্থাগুলোকে যেসকল কাজে সহায়তা করা CLCADO-এর উদ্দেশ্য:

1. তাদের কাজের সকল দিকে সাংস্কৃতিক ও ভাষাগতভাবে উপযুক্ত মান, নীতি, কাঠামো এবং অনুশীলনের জন্য পরিকল্পনা এবং অন্তর্ভুক্ত করা;
2. বৈচিত্র্যময়, অনুনত, এবং আন্ডার রিসোর্সড কমিউনিটির জন্য প্রদত্ত সহায়তা, সেবা, ওকালতির গুণমান উন্নত করা;
3. শিক্ষা, প্রশিক্ষণ, প্রযুক্তিগত সহায়তা, গবেষণা ও জননীতিতে প্রভাব পরিবর্তন; এবং
4. জাতিগত এবং গোত্রগত বৈষম্য মোকাবেলা করার জন্য একটি অপরিহার্য পদ্ধতি হিসেবে অগ্রসর সাংস্কৃতিক এবং ভাষাগত দক্ষতা এবং প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের এবং তাদের পরিবারের জন্য সমতা উন্নীত করা।

সাংস্কৃতিক যোগ্যতা ও ভাষাগত দক্ষতার প্রমাণ-ভিত্তিক অনুশীলন যা বৈষম্য হ্রাস করে এবং সেবার মান উন্নত করে।



বিস্তারিত মূল্যায়ন

- সকল প্রোফেশনাল ডেভলপম্যান্ট, পরামর্শ, এবং প্রযুক্তিগত সহায়তা কার্যক্রমের একটি ব্যাপক মূল্যায়ন প্রোজেক্টের সকল উপাদান জুড়ে পরিচালিত হবে।
- মূল্যায়ন কার্যক্রম বাস্তব-সময়ের এবং পুনরাবৃত্ত তথ্য প্রদান করবে যা OPWDD সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতা, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তির জন্য তার ক্ষমতা বাড়াতে প্রশিক্ষণ, প্রোফেশনাল ডেভলপম্যান্ট, কমিউনিটির সম্পৃক্ততা এবং অন্যান্য মূল ফাংশন জানাতে ব্যবহার করতে পারে।

আমরা আপনার মন্তব্য ও প্রশ্নকে স্বাগত জানাই



আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন

সাংস্কৃতিক ও ভাষাগত দক্ষতার অগ্রগতি, বৈচিত্র্য, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তি:
সিস্টেম পরিবর্তনের জন্য OPWDD- জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির NCCC-এর সাথে অংশীদারিত্ব

জর্জটাউন ইউনিভার্সিটি
ন্যাশনাল সেন্টার ফর কালচারাল কমপিটেন্স

OPWDD-NCCCpartnership@georgetown.edu



জর্জটাউন টিমের সাথে সাক্ষাৎ করুন



<https://nccc.georgetown.edu/>

জুন ২০২৩-এ উপলভ্য!

আমাদের টিমের সাথে সাক্ষাৎ করতে এবং প্রোজেক্ট সম্পর্কে
আরও জানতে আমাদের ওয়েবসাইট ভিজিট করুন





জর্জটাউন ইউনিভার্সিটি ন্যাশনাল সেন্টার ফর কালচারাল কম্পিটেন্স

<http://nccc.georgetown.edu>
cultural@georgetown.edu

এই পাওয়ারপয়েন্ট প্রেজেন্টেশনের বিষয়বস্তু কপিরাইটযুক্ত এবং জর্জটাউন ইউনিভার্সিটির কপিরাইট নীতি দ্বারা সুরক্ষিত।

এই পাওয়ারপয়েন্ট প্রেজেন্টেশনটিকে সম্পূর্ণরূপে এবং/অথবা স্বতন্ত্র স্লাইডগুলো অ-বাণিজ্যিক উদ্দেশ্যে ব্যবহার করার **অনুমতি দেওয়া হয়** যদি:

- ম্যাটেরিয়েল পরিবর্তন না করা হয় **এবং**
- লেখক(দের) এবং ন্যাশনাল সেন্টার ফর কালচারাল কম্পিটেন্সকে যথাযথ কৃতিত্ব দেওয়া হয়।

অনুমতি প্রয়োজন হবে যদি ম্যাটেরিয়েল:

- কোনোভাবে পরিবর্তন করা হবে
- বিশাল পরিসরে বিতরণে ব্যবহৃত হবে।

অনুমতি এবং আরও তথ্যের জন্য অনুরোধ করতে, cultural@georgetown.edu এই ঠিকানায় যোগাযোগ করুন।